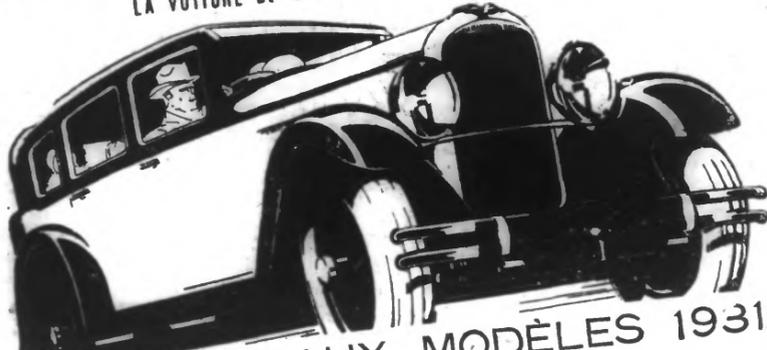


CHENARD & WALCKER

LA VOITURE DE GRANDE MARQUE AU MEILLEUR PRIX



LES NOUVEAUX MODELES 1931

- carrosserie surbaissée :
- 9 cv Conduite Intérieure . . . Frs: 24.500
- 10/12 cv Conduite Intérieure . . . Frs: 33.500
- 14 cv 6 cyl. Conduite intérieure. Frs: 39.900

La solidité des voitures Chenard & Walcker, leur belle tenue de route, la nervosité de leur moteur et la sûreté de leurs freins sont légendaires.

CHENARD & WALCKER

Automobiles Gennévilliers (Seine)

Pour tous renseignements, adressez-vous aux concessionnaires de la marque:

CONCESSIONNAIRES ET AGENTS REGIONAUX:

- LA MADELEINE-LES-LILLE. Garage des Flandres, 113, boulevard de la République.
- BETHUNE. Garage Saint-Waast, 10, rue Sud-Carnot.
- BOURBOURG. Belvas, Grande Place.
- CAMBRAI. Facon, 58, rue Cantimpré.
- CARVIN. Etablissements Prévost, 118, rue de Lille.
- DOUAI. Paty et C^o, 25, rue de Valenciennes.
- DUNKERQUE. Garage Moderne, Vanhamme, 4, Quai des 4 Ecluses.
- HAZEBROUCK. Garage Moderne, Canal, 9, rue Waren.
- LE CATEAU. Dubail et Pettier, 9, rue du Maréchal-Morin.
- MAUBEUGE. Garages de Maubeuge, Place de la Grisaille.
- SAINT-OMER. Bruget, rue de Calais.
- SOLESMES. Flament, rue de Valenciennes.
- VALENCIENNES. Bassot, 10, rue Claudin-Lejeune.
- BELOGNE. Société Belge des Automobiles CHENARD & WALCKER, 18, place du Châtelain, BRUXELLES.

Friture de Belfort

RESTAURANT
48, rue de Valenciennes, ROUBAIX
Plat du jour 4.00
Bifteck-frites 4.00

COMPTABILITE

Pour la tenue de vos livres.
Mise à jour - Inventaires
Bilan - Déclarations fiscales
Leçons de comptabilité
adressez-vous à
Georges LEMAN
Professeur de Comptabilité
65, r. de Valenciennes, Wattrelos.
M. et Mme VANDEWALLE, 67, rue
Fellat à Roubaix, informez
le public que leur fille Marcelle
Abstin, épouse d'Aldolphe
Abstin, n'a jamais contracté de
dettes et espère ne jamais en
contracter. 172134

A vendre d'occasion

avant transformations: portes
avec sculptures Louis XIV et
autres, lambris, placards, chaises
avec persiennes mécaniques,
glaces miroirs, cheminées mar-
bres, Mobilier, billard, Trolley
complet, salon Louis XV, cana-
pou, salle à manger, chambre
à coucher.
S'adresser L'après-midi: 28
rue de la Liberté, R. 2594

OCCASIONS

MEUBLES - FEUX
Casseroles éprouvées, classeur
avec tiroirs en carton, 60 fr.
12 chaises à 12 fr.; fromage,
50 fr. table ronde, 35 fr.;
fauteuil de nuit, 30 fr.; comptoir
d'ébéniste de café, 20 fr.; pou-
ce à bûches à main, 50 fr.; trou-
peaux, 75 fr.; secrétaire, 175
fr.; garde-roule à glace, occasion,
une porte; fauteuil, 20 fr.;
21, rue de l'Alma, R. 80697

COMPTABILITE

bien tenue, écrivez ou rendez
visite à Deborgher, 24, rue
Lobmann, T. 41444-2674

FOURURES

Cause cessation commerce, à
vendre jusqu'au 31 inclus quel-
ques belles écharpes alungas à
prix très réduits. Rue de Valenciennes
124, Roubaix. 807514

Voiture très solide

pourrait servir voiture d'usage
ou pour conduire marchandises
au marché à vendre très bonnes
conditions. 50, rue du Curé,
Roubaix. 807514

SALENS

CHAISES LONGUES
DIVANS-LITS
AU MOINS CHER
7, RUE DE LAINOY, ROUBAIX
172704

CUISINIÈRES

carreaux et email à 425 et 450
francs, 15, rue de la Mlle, 70229

TISSUS EN SOLDE

gross. détail en rue Carnoy
à WAZEMME. 16938

Comptable expérimenté.

libre toutes les après-midi re-
cherche comptabilité, négocie ou
procure emploi. Ecrire intitulé
B.Y.Y. au journal. 172527

Pommes de Terre

A vendre 8000 kg. de
vrais à domicile. S'adres-
ser, Cedex, 46, r. Ferche, 51.

2 Bacs Cylindriques

11, 9 m. D. 3 m. 50 disponibles
à 1000 fr. les deux, les travaux
enlevement immédiat. —
S'adresser DETEVE à Pont de
la Libellule (Nord). 21044

DEPOT

Fabrique de caractères de-
mande à louer pour la fabri-
cation de caractères de
impression. Ecr. C.T. Journal, 80205

SACS DE DAMES

en cuir à partir de 15 fr. Ba-
bouches considérables avant inven-
taire sur tous les accessoires
portefeuilles, portefeuilles,
portemonnaie, etc. DEVOLDER, 35,
rue de Belfort, R. 2124

Tout pour Embellir

votre intérieur. Grand choix de
peintures et fresques artistiques.
Petits pieds réclame à partir de
1 fr. Nouveautés de fleurs en
papier. Vente de fleurs. S'adres-
ser de 6 fr. 95. DEVOLDER,
35, Bd de Belfort, R. 21223

MOUSSALI

Chirurgien-Dentiste
93 R. de Valenciennes, R. 93
Paris Institut Turpin
Téléphone 22.40 82065

Blanchisserie Ménagère

de la Potellerie
Fondée en 1925, 32 rue de Valenciennes,
10.000 mètres basting, madras, chevrons,
sachets, bois à brûler, etc. Tous ces matériaux sont neufs à
des prix et transports très intéressants. — S'adresser:
Entreprise ED. FLORIN FILS, 231, rue de Gand, 231
angle rue du Clocher (tram M) — TOURCOING

REPARATIONS

Machines à Coudre
de toutes marques. On
se rend à domicile. — M. J. SERVENAY, 15, rue de la Gare
à Roubaix. Le magasin est ou-
vert jusqu'à 1 h. les dimanches
et jours de fêtes. 21926

MEUBLES

Armé à glace bleues. 65
fr.; buffet, 200 fr.; buffet crè-
dence, 275 fr.; table, 80 fr.;
chaise, 12 fr.; chaise, 300 fr.
121, Bd Degrat, T. 21097

REPARATIONS

Machines à Coudre
de toutes marques. On
se rend à domicile. — M. J. SERVENAY, 15, rue de la Gare
à Roubaix. Le magasin est ou-
vert jusqu'à 1 h. les dimanches
et jours de fêtes. 21926

MEUBLES

Armé à glace bleues. 65
fr.; buffet, 200 fr.; buffet crè-
dence, 275 fr.; table, 80 fr.;
chaise, 12 fr.; chaise, 300 fr.
121, Bd Degrat, T. 21097

Machines à Coudre

de toutes marques. On
se rend à domicile. — M. J. SERVENAY, 15, rue de la Gare
à Roubaix. Le magasin est ou-
vert jusqu'à 1 h. les dimanches
et jours de fêtes. 21926

MEUBLES

Armé à glace bleues. 65
fr.; buffet, 200 fr.; buffet crè-
dence, 275 fr.; table, 80 fr.;
chaise, 12 fr.; chaise, 300 fr.
121, Bd Degrat, T. 21097

Machines à Coudre

de toutes marques. On
se rend à domicile. — M. J. SERVENAY, 15, rue de la Gare
à Roubaix. Le magasin est ou-
vert jusqu'à 1 h. les dimanches
et jours de fêtes. 21926

MEUBLES

Armé à glace bleues. 65
fr.; buffet, 200 fr.; buffet crè-
dence, 275 fr.; table, 80 fr.;
chaise, 12 fr.; chaise, 300 fr.
121, Bd Degrat, T. 21097

Machines à Coudre

de toutes marques. On
se rend à domicile. — M. J. SERVENAY, 15, rue de la Gare
à Roubaix. Le magasin est ou-
vert jusqu'à 1 h. les dimanches
et jours de fêtes. 21926

MEUBLES

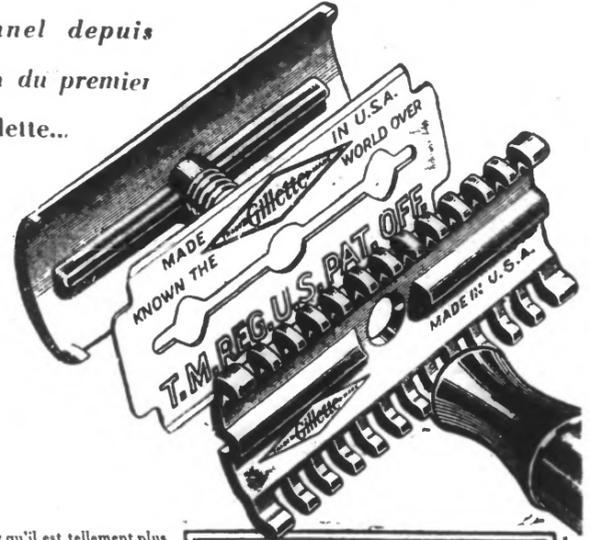
Armé à glace bleues. 65
fr.; buffet, 200 fr.; buffet crè-
dence, 275 fr.; table, 80 fr.;
chaise, 12 fr.; chaise, 300 fr.
121, Bd Degrat, T. 21097

Machines à Coudre

de toutes marques. On
se rend à domicile. — M. J. SERVENAY, 15, rue de la Gare
à Roubaix. Le magasin est ou-
vert jusqu'à 1 h. les dimanches
et jours de fêtes. 21926

Le Nouveau Rasoir et la Nouvelle Lame GILLETTE

Le progrès le plus
sensationnel depuis
l'invention du premier
rasoir Gillette...



Vous trouverez qu'il est tellement plus facile de se raser avec le Nouveau Rasoir et la Nouvelle Lame Gillette que vous écarterez toute autre méthode comme un procédé désuet et comme une chose du passé.

La Nouvelle Lame Gillette coupe la barbe à fleur de peau sans que vous la sentiez glisser. Vous n'éprouvez aucune sensation de tiraillement; même au cas où vous laisseriez tomber votre rasoir, la Nouvelle Lame Gillette ne bouge pas d'un centième de millimètre, les coins renforcés du rasoir la protègent contre les chocs.

Finis l'ennui de démonter et d'essuyer votre rasoir; rincez à l'eau courante chaude, secouez et c'est fait! La Nouvelle Lame Gillette résiste à la rouille. La Nouvelle Lame Gillette s'adapte à votre ancien rasoir, mais vous vous raseriez tellement mieux avec le Nouveau modèle que vous n'hésitez pas à l'adopter. Il s'agit en fait d'une innovation aussi remarquable sur ce qui se faisait encore hier que celle créée en 1901 par le premier rasoir de sûreté Gillette.

Le Nouveau Rasoir et la Nouvelle Lame Gillette vont simplifier votre existence.

Le Nouveau Rasoir Gillette, dans un écrin élégant, avec une lame, est vendu 30 francs; la Nouvelle Lame Gillette, 27 francs le paquet de 10 et 13 fr. 50 le paquet de 5 lames.

En vente partout.



GILLETTE SAFETY RAZOR S.A., 3, Rue Scribe, PARIS

Huit particularités qui méritent votre attention:

1. La Nouvelle Lame s'adapte à l'ancien rasoir Gillette.
2. La Nouvelle Lame Gillette résiste à la rouille.
3. Les coins encochés de la Nouvelle Lame Gillette évitent toute sensation de tiraillement.
4. Il n'est plus nécessaire de démonter le rasoir et de l'essuyer. Rincez à l'eau chaude courante, secouez, et c'est fait.
5. Aucun tenon ne risque d'émousser les tranchants de la lame.
6. Grâce aux coins renforcés de la tête du rasoir, les chocs ne l'abiment pas.
7. Les extrémités carrées de la lame la rendent plus facile à manier.
8. Il est maintenant plus facile de se raser autour de la bouche, du nez et des oreilles.

Un joli cadeau... un cadeau utile

Ne cherchez plus ce que vous allez lui offrir pour ses étrennes

Petites Annonces

Journal de Roubaix
pourrait être remis dans les
maisons ci-dessous désignées.
Ces mêmes maisons reçoivent
chaque jour les adresses des
annonces parues avec la mes-
ure de journal.

- ROUBAIX: Librairie Demar, 218, rue de Lille (Oct.)
- Librairie Léonard, 77, rue St Antoine.
- CROIX: Librairie Devaux, 16, rue Jean-Angers.
- WAZEMME: Librairie P. H. P. 10, rue de Valenciennes.
- WATTRELOS: Pierre Lepoutre, 34, rue de Valenciennes (Vieille Place).
- LYS-LEZ-LAINOY: Danneville, 74, rue de Lannoy.
- NOUVAUX-LES-ROUBAIS: M. de l'Al, 50, rue de Valenciennes.
- RAMBUILLET: T. Dillies, 3, rue de Valenciennes.
- ASBOY: Ch. Borel, Librairie Industrielle.
- OSTOY: J. Serre, Librairie Industrielle.
- KALLIN: Grégoire Verhulst, vendeur de journaux.

CYCLES & AUTOS

CITROEN B-14
Couture-capot et housses. Bonne occasion, 10, rue du Musée, 10, Roubaix. 80624

BUICK 1929
Par cette époque, le prix est intéressant, belle conduite intérieure à 6 places, parfait état, indémodable. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

A VENDRE
Remorque 6 CV, cond. intérieure, démontable, parfait état, indémodable. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

A Vendre Camion
Lambert et Bergier, 5, rue de Valenciennes, R. 2124

FIAT 505
Conduite intér., avec apparatus, 14 CV, moteur très neuf, pneus neufs, 7 places, à bas prix, 19, rue de Valenciennes, R. 2124

CITROEN B-14
1929, berline, Citroen B-14 1929, conduite intérieure, très bon état et bas prix. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

SUIS ACHETEUR
CITROEN B-14. Pareo offert et prix au-dessous de la valeur. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Conduites Intér.
5 CV et 10 CV
à placer en état général impeccable et garantie sur facture. Prix intéressants. Conditions de paiement très avantageuses. VENANT, 80, Grand-Rue, Roubaix. 17258

CAMIONNETTE
PANHARD bâchée à vendre d'occasion, demi-tonne, 1000 kg. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Ecole de Chauffeurs
SANS DÉPENSE. Appareil, 150, r. de Valenciennes, à T. 17258

Belle Conduite Intér.
fréquence au prix de 1929. 4 cyl. 10 CV, berline de prestige, état impeccable. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Radial Citroën, etc.
Rebouteur, réparateur. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

La Voiture Moderne
EST LA VOITURE EN VOGUE
AGENTS REGIONAUX: Etablissements S. BOURNE et C^o, 117 & 123, Rue de Druval, 117 & 123 - LILLE 25480

Pas de surprise!... DOLLAR

Les plus beaux modèles avec 15
Moteur «Chalmers» à carburateur
et l'équipement électrique
3 CV: 3.995 francs
4 CV: 4.950 francs
5 CV: 5.750 francs
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

12 mois de crédit

AGENCE NEVEJANS
174, rue de Gand, Tourcoing

TORPEDO

5 CV à vendre. S'adresser: 1, rue de Valenciennes, à Valenciennes. 80630

MOTO SAROLEA

500 à vendre d'occasion. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Pneus d'occasion

différents usages, défilés, etc. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

AUTO-LEÇONS

Atelier SUCHEZ, ROUBAIX
Brevet garanti. T. 17207
Eclairage. P. de la nuit. 1000
mètre le dimanche. 16880

Comptant et à crédit

VÉLOS
Tous usages, 225 fr.
Motos, Dams,
Eclairage, etc.
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

VOITURES D'ENFANTS

de 200 à 1000 fr.
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

GRAND CHOIX DE MACHINES A COUDRE

tous modèles à prix et à
moteur, garanties 15 ans.
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Singer 300 fr.

S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

C. COPPENOLLE

59 Tanneurs 59
rue de la Gare, Lille

Ecole de Chauffeurs

Julien Delattre, 23, Bd de Valenciennes, Roubaix, T. 18-11. Brevet garanti. Licences particulières. 651

MUSIQUE

A VENDRE
Piano neuf, fûteaux et meuble divers. 15, rue de Valenciennes, à Valenciennes. 70848

PHONOS PATHE

Instrument de musique en
tous genres. Facilité de paie-
ment. E. MICHEL, 145, rue de
Valenciennes, R. 2124

Pianos automatiques

Reproduisent avec précision
tous airs de piano. Réparations, transform.
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

25 ANS D'EXISTENCE

INSPIRENT CONFIANCE
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124



En versant 100 fr.

vous pouvez obtenir ce
phono et 30 morceaux Pathe
de 27 cm à 29 cm, le tout
600 fr., payable en 10 mois
de 55 fr. DE RUYCK, 128,
Grand-Rue, et 46, rue St-
Georges, Roubaix.

PHONO pour CAFE

jeu de 40 disques, et
pavillon cuir 951 fr., payable
100 fr. par mois. DELETOURNE,
142, rue de l'Espérance et 22, rue
de Bois, à Roubaix. 20574

PHONOGRAPHE

Solis M. 100 fr., rue de Lannoy
accrédité pour la vente des
disques



PIANOS

Julien Delattre (T. 17-13)
63, rue de Lannoy, ROUBAIX
Mise de confiance, en 1907
facilité de paiement, en 1908
T.S.P. avec cadre ou sans cadre.
20481

Comptoir Général des Machines Parlantes

ROUBAIX
99, Grande-Rue
LE PLUS GRAND
CHOIX
DE LA REGION EN

PHONOS et DISQUES

à saphir
et à aiguille
des grandes
marques

Mêmes maisons à Lille:
2, rue Nègre,
63, rue de Béthune.

ANIMAUX DIVERS

Chiens - Pigeons
Voitures

Grand Chien Noir

10000 fr. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Chien Groenendael

repondant au nom de Toby,
recompense à qui ramènera
chez M. Robert Dierick, 88,
rue Veret, à Croix, 80624

A VENDRE

voiture Citroën B-14, 1929, 4 cyl., 10 CV, berline, état impeccable. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

T. S. F.

RADIO AMATEURS
50, rue de la Laiterie, Tourcoing
Primes aux acheteurs. 70226

T. S. F.

Postes: P. 1000, 2000, Ondas,
Société, 50, rue de Valenciennes,
et à Valenciennes. Offres d'achat.
Facilité de paiement. Frais
gratuits à domicile. E. MICHEL,
125, rue de Valenciennes, Roubaix.
(Téléph. 86.25).

POSTES « BIBO »

Notre meilleure machine est à
satisfaction de client.
Poste à lampes, à cadre, en
ordre de marche, accessoires de
premier choix: 1.800 fr.
Poste à lampes à antenne,
S.P.25 MODULATEUR par
batterie, complet à 1.500 fr.
3, 4, 5 lampes, microphone de
rendement. Mite à l'essai sans
engagement. Garantie sur facture.
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

Consultez-nous!!!

Tous les appareils, phonos,
lampes, chargeurs, accés, etc.
S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124

J. BASSET

111, rue de Lannoy, ROUBAIX
Téléphone 40-47 20649

PHILIPS

EST EN VENTE chez
DE RUYCK
128, Grande-Rue, 128
46, Rue Saint-Georges
ROUBAIX
Tél.: 1853 - 2417

T. S. F. pour tous

la Maison SIMONS et LOREZ
vous offre: 1 poste 3 lampes
avec 30 disques, 1 poste 3 lampes
avec 30 disques, 1 poste 3 lampes
avec 30 disques, 1 poste 3 lampes
avec 30 disques. S'adresser: 172, rue de Valenciennes, R. 2124